

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 81 (2019)
Heft: 5

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

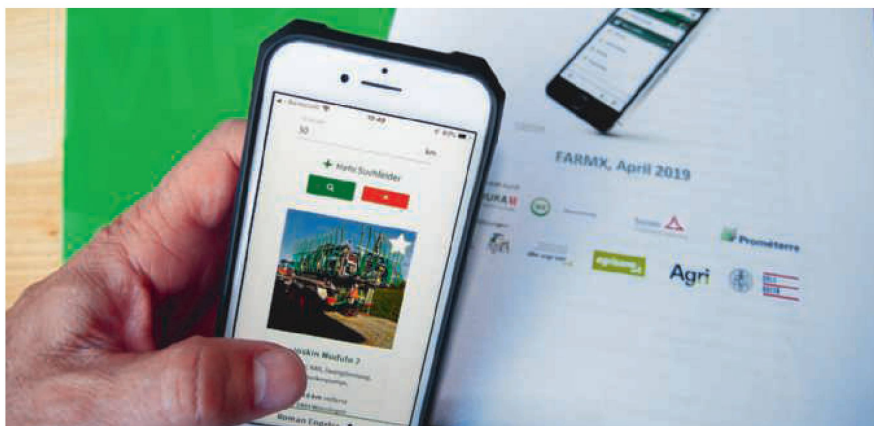
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Vermieten und Mieten via Smartphone: Dank «FarmX» nun eine Leichtigkeit. Bilder: R. Engeler

«FarmX» eingeführt

Die Maschinengemeinde Rheinklingen (TG) verwendet nun «FarmX» als Tool für das Management von Reservationen und Abrechnungen der vermieteten Maschinen.

Roman Engeler

Anfang März 2019 haben die rund 30 Mitglieder der 1963 gegründeten Maschinengemeinde Rheinklingen (TG) beschlossen, das Management von Reservationen und die dazu erforderlichen Abrechnungen der vermieteten Maschinen künftig elektronisch zu verwalten. Die Wahl fiel dabei auf die neue, seit Mitte Februar 2019 startklare Plattform «FarmX». Für den Präsidenten der Maschinengemeinschaft, Daniel Vetterli, war ausschlaggebend, dass die Vermietung mit einem Abrechnungstool verknüpft ist und damit der Geschäftsführer effektiv entlastet wird. Zudem, so Vetterli weiter, seien die Kosten der Nutzung dieser Plattform überschaubar und im Voraus zu kalkulieren.

In einem ersten Schritt wurden nun, mit Unterstützung des Maschinenrings

Schweiz, die Maschinen- und die Mitgliederdaten elektronisch auf der Plattform erfasst. Nach Ostern fand dann im Rahmen einer Kickoff-Veranstaltung eine erste Schulung aller Mitglieder statt, damit die «Umstellung vom Notizbuch aufs Smartphone dann auch in der Praxis funktioniert». Die Verantwortlichen der Maschinengemeinde Rheinklingen und des Maschinenrings sind überzeugt, dass sich die Mitglieder rasch an den digitalen Prozess bei der Maschinenreservation gewöhnen werden.

Über 900 Landwirte

Auf «FarmX» sind derzeit über 900 Landwirte registriert. Für die Verantwortlichen der Plattform ein Erfolg und gleichzeitig Anlass, die Tarifstruktur für das Vermieten

von Maschinen zu vereinfachen und zu reduzieren. Für jede Maschine, die während eines Jahres auch tatsächlich vermietet wurde, stellt man dem Vermieter am Ende des Jahres eine Pauschale pro Maschine in Rechnung. Bei wenigen Maschinen beträgt diese Pauschale CHF 40.–, sind es mehr, so reduziert sich der Betrag auf CHF 20.–. «Andere Kosten für die Nutzung der Plattform fallen weder beim Mieter noch beim Vermieter an», hiess es an der Kickoff-Veranstaltung der Maschinengemeinde Rheinklingen. Bei «FarmX» geht man davon aus, dass diese Plattform bis Ende 2019 zum Standard des überbetrieblichen Maschineneinsatzes wird.

Schweizer Plattform

«FarmX» ist eine Schweizer Plattform für den Austausch von landwirtschaftlichen Maschinen. Die Plattform wurde in Zusammenarbeit mit Landwirten und diversen Maschinengemeinschaften entwickelt und vor dem Live-Gang getestet. Seit Mitte Februar ist das Tool, das als App via Smartphone, aber auch übers Internet am PC benutzt werden kann, online. Ursprünglich vom jurassischen Bauernverband mit Unterstützung des Bundesamts für Landwirtschaft initiiert, wird «FarmX» heute von zahlreichen Partnern unterstützt und weiterentwickelt, darunter sind der Schweizerische Verband für Landtechnik (SVLT) und die Maschinenringe Schweiz.



Die 30 Landwirte der Maschinengemeinde Rheinklingen besitzen gemeinsam 45 Maschinen und verwenden dazu «FarmX».

Pumpsysteme

Gülletechnik

Mostereigeräte

Abwasserpumpsysteme

Mechanische Fertigung

WÄLCHLI
Brittnau

Pumpen für alle Fälle!

Wälchli Maschinenfabrik AG ■ Brittnau ■ Tel. 062 745 20 40 ■ www.waelchli-ag.ch



Theoretische Führerprüfung Kat. F/G

Der Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung organisiert für Jugendliche, welche im Jahre 2019 14 Jahre alt (Jahrgang 2005) oder älter werden, Vorkurse und Prüfungen für die theoretische Führerprüfung Kat. F/G. Vorkurs: Mittwoch, 30.10.2019, 13.30 Uhr. Prüfung: Samstag, 16.11.2019. Durchführung der Vorkurse: 13.30 Uhr, Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain, Sissach, Kurslokal 1. Durchführung der Prüfungen: 9 Uhr, Motorfahrzeugprüfstation (MFP), Münchenstein. Kurskosten: Mitglieder CHF 40.– plus Lern-CD CHF 40.–, Nichtmitglieder CHF 80.– plus Lern-CD CHF 40.–. Anmeldung bis spätestens 30 Tage vor Kursbeginn an: Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch; bitte unbedingt Kurs und Geburtsdatum angeben.



Bremsenkontrolle 2018

Der Freiburger Verband für Landtechnik (FVLT) erhält die Bremstestkampagne aufrecht. Dieser Test ist gedacht für Karren und Anhänger aller Art, 30 oder 40 km/h, die während des ganzen Jahres im Einsatz stehen und deren Wartung leider oft vernachlässigt wird. Am Ende der Kontrolle werden die Eigentümer im Besitz einer genauen Diagnose ihrer Fahrzeuge sein, die von akkreditierten Fachbetrieben für Anhängerbremsen erstellt wird. Sie findet in der Nähe Ihres Wohnortes in dafür ausgerüsteten Ateliers statt. Die Liste der Werkstätten ist auf der Website unter www.agrotecsuisse.ch zu finden. Wichtig: Für die Prüfung müssen die Anhängerzüge mit pneumatischen oder hydraulischen Betriebsbremsen ausgerüstet sein. Für seine Mitglieder bietet der FVLT einen Rabatt von CHF 50.– pro Achse. Dazu genügt es, eine Kopie der Rechnung an folgende Adresse zu senden: AFETA/FVLT, Robert Zurkinden, Heitiwil 23, 3186 Düringen. Dieses Angebot gilt nicht für den Kauf von neuen Geräten oder bei einem später folgenden Aufgebot zur Expertise.



12. Luzerner Traktoren-Geschicklichkeitsfahren

Sonntag, 16. Juni 2019, ab 9 Uhr
Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung (BBZN) Hohenrain

Der Luzerner Verband für Landtechnik lädt zum Luzerner Traktoren-Geschicklichkeitsfahren am Sonntag, 16. Juni 2019, ab 9 Uhr ein. Die zwölfte Ausgabe findet beim Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung (BBZN) in Hohenrain statt. Nebst einem spannenden Parcours warten tolle Preise und Festbeizli auf die Liebhaber der Wettkämpfe geübter Traktorfahrer, die überdies technisches Wissen in den Bereichen Motoren, Traktoren, Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Strassenverkehr mitbringen sollten. Die Anmeldung kann unter www.lvlt.ch erfolgen.

Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung: Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli): für Mitglieder des Verbands CHF 70.–, für Nichtmitglieder CHF 90.–.

Nächste Termine:

Mittwoch, 3. Juli 2019, in Sursee, 13.15–17.30 Uhr
 Mittwoch, 28. August 2019, in Sursee, 13.15–17.30 Uhr

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für CHF 29.–
Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils in Büron und Sursee statt. Die Kosten betragen für Mitglieder CHF 300.–, für Nichtmitglieder CHF 320.–.

Nächste Termine:

Kurs 605: jeweils Samstag 15./22. Juni 2019, 7.30–11.30 Uhr

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Schöpfheim und Hochdorf: für Mitglieder CHF 220.–, für Nichtmitglieder CHF 240.–

Nächste Termine:

Kurs Nr. 404: 4 Abende: Mittwoch/Donnerstag, 12./13./19./20. Juni 2019, 19.00–21.00 Uhr, in Sursee

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

Kombipaket für Rollerfahrer nochmals günstiger als zum Einzelpreis. Theorie online lernen/Grundkurs 1+2 (8 Lektionen)/VKU (4x2 Lektionen): für Mitglieder CHF 539.–, für Nichtmitglieder CHF 579.–

Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg ist jederzeit möglich. Der nächste Kurs beginnt am 3. August 2019; Durchführung jeweils in Luzern.

Infos und Anmeldung (Änderungen, z. B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit bleiben vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch



SG



AR



AI



GL

Kreisversammlungen mit Referaten

Es können auch Kreisversammlungen anderer Kreise besucht werden.

Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung 2019

Kursleiter ist Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Steinach

Kursort	1. Kurstag Nachmittag	2. Kurstag + Prüfung Mittwochnachmittag
Salez, Rheinhof Wangs, Parkhotel / StVA Mels	Sa, 25. Mai 19	19. Juni 19
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde / StVA	Mi, 29. Mai 19	26. Juni 19
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde / StVA	Sa, 8. Juni 19	3. Juli 19
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln / StVA	Sa, 22. Juni 19	17. Juli 19
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel / StVA Mels	Sa, 6. Juli 19	14. Aug. 19

Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 10. Juli 19	
Kaltbrunn, Rest. Löwen / StVA Kaltbrunn		28. Aug. 19
Trogen, Rest. Krone	Mi, 21. Aug. 19	
Trogen, Rest. Krone / StVA Trogen		11. Sept. 19
Mosnang, Oberstufenzentrum	Sa, 31. Aug. 19	
SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln / StVA		18. Sept. 19
Wittenbach, Oberstufenzentrum	Mi, 4. Sept. 19	
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde / StVA		25. Sept. 19
Salez, Rheinhof	Sa, 14. Sept. 19	
Wangs, Parkhotel / StVA Mels		9. Okt. 19
St. Peterzell, Schulhaus	Sa, 21. Sept. 19	
SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln / StVA		16. Okt. 19
Neu St. Johann, Klostergebäude	Sa, 28. Sept. 19	
Kaltbrunn, Rest. Löwen / StVA Kaltbrunn		23. Okt. 19
Widnau, Rest. Rosengarten	Mi, 30. Okt. 19	
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde / StVA		27. Nov. 19
Niederbüren, Schulh. Probelokal	Sa, 9. Nov. 19	
SG-Winkeln, Kath. Pfarreiheim, Winkeln / StVA		4. Dez. 19
Kaltbrunn, Rest. Löwen	Mi, 20. Nov. 19	
Kaltbrunn, Rest. Löwen / StVA Kaltbrunn		11. Dez. 19
Wangs, Parkhotel	Sa, 23. Nov. 19	
Wangs, Parkhotel / StVA Mels		18. Dez. 19

Vorbereitungskurse zur Traktorenprüfung

15. Juni / 21. Sept. / 16. Nov., je von 9.30 bis 15.30 Uhr

Die Teilnahme ist 4–6 Monate vor dem 14. Geburtstag möglich (Not-
helfer- und Verkehrskundenausweis sind in dieser Kategorie noch nicht
vorgeschrieben). Die Kosten betragen CHF 110.–, für Mitglieder des SVLT
Zürich CHF 80.–. Im Preis inbegriffen sind eine Lern-CD oder Stick sowie
eine Mittagsverpflegung mit Getränk.

Onlineanmeldung: www.fahrkurse.ch, www.svlt-zh.ch, SVLT Zürich,
Auskünfte unter 058 105 99 52



Traktoren-Geschicklichkeitsfahren

Sonntag, 2. Juni 2019, GVS Getreidesammelstelle, Gächlingen

Beim «TRAGEFA» können die Teilnehmer ihr Können und Geschick im
Umgang mit den landwirtschaftlichen Maschinen zeigen. Der Parcours
besteht aus 8 Einzelposten. Die Ersten in den Kategorien «Damen», «Ju-
nioren» und «Herren» qualifizieren sich für die Schweizermeisterschaft
2019. Zusätzlich kann als Gruppe beim Mannschaftsparcours mitge-
macht werden. Teilnehmen kann man ab 14 Jahren, sofern man mindes-
tens im Besitz der Fahrerlaubnis «Kat. G» ist. Anmeldung und Wett-
kampfbeginn ist ab 9.00 Uhr bei der GVS Getreidesammelstelle in
Gächlingen. Ab 11.30 Uhr gibt es ein Frühschoppenkonzert mit der
Trachtenkapelle Obermettingen.



Traktoren-Geschicklichkeitsfahren

Sonntag, 16. Juni 2019, Areal Landi Subingen

Die Sektion Solothurn führt ihr diesjähriges Geschicklichkeitsfahren am
16. Juni 2019 auf dem Areal der Landi Subingen durch. Anmelden kann
man sich auf Platz, und zwar von 9 bis 14 Uhr. Es gibt einen Parcours für
Teilnehmende ab 14 Jahren und einen für Junioren im Alter von 10 bis
13 Jahren. Für kleinere Kinder wird ein Traktor-Rennen organisiert. Am
Nachmittag (15 Uhr) kann zu einem Gruppenwettkampf gestartet wer-
den. Alle Teilnehmenden erhalten einen Preis.



Grosser Landtechnik-Tag

Donnerstag, 29. August 2019, ab 14 Uhr in Aigle

- Präsentation von Ladefahrzeugen und allgemeiner Fördertechnik
- Vorstellung von Maisversuchen von UFA-Samen
- Besichtigung des Mastbetriebs der Familie Angst
- Festwirtschaft auf Platz
- Information: www.asetavaud.ch



Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch www.fahrkurse.ch

AG

Kursort: Muri, 12./19. Sept. 2019, 18.30–20.30 Uhr; Riniken: 21./28. Nov. 2019, 18.30–20.30 Uhr; Liebegg: 27. Febr./5. März 2020, 18.30–20.30 Uhr; Frick: 7./14. Mai 2020, 18.30–20.30 Uhr

Kontakt: Yvonne Vögeli, Strohegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

BL, BS

Vorkurs: Ebenrain, Sissach: Mi, 30.10.2019, 13.30 Uhr.

Prüfung: MFP Münchenstein: Sa, 16.2.2019; Sa, 25.5.2019; Sa, 16.11.2019

Kontakt: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch

BE

Kontakt: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, www.bvlt.ch

FR

Kontakt: FVLT, Samuel Reinhard, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, samuel.reinhard@fr.ch, 026 305 58 49

GR

Kursorte: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan

Kontakt: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch

NE

Kontakt: M. Bernard Tschanz, chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch

GL

Kontakt: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch

SH

Kontakt: VLT-SH, Geschäftsstelle, Martin Müller, Haldenhof 286, 8213 Neunkirch, 079 656 74 58, www.vlt-sh.ch

SO

Kontakt: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch

SZ, UR

Kontakt: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnerbeef.ch

TG

Kursorte und -daten:

Bürglen: Sa, 24.8./Sa, 7.9.2019; Müllheim: Sa, 26.10./Mi, 6.11.2019; Friltschen: Sa, 7.12./Mi, 18.12.2019

Kontakt: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

VD

Kursort: Oulens-sous-Echallens; **Kursdaten:** Juni und Oktober 2019

Kontakt: ASETA – Section vaudoise, Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prex, v.bugnon@bluewin.ch

ZG

Kontakt: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch

ZH

Kursorte: Strickhof, Lindau. **Kontakt:** SVLT ZH, 058 105 98 22, Eschikon 21, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch

Gitter-Gewebe-Blachen

- transparent, gewebeverstärkt
- optimaler Witterungsschutz
- UV-beständig und lichtdurchlässig

ab CHF 1.70/m²

Mengen-Rabatte. Versand ganze Schweiz.

0119

www.flynnflex.ch

Blachen, Netze, Witterungsschutz
FLYNN FLEX AG P. O'Flynn Trading
 Büro: Riedhofstrasse · 8049 Zürich
 T 044 342 35 13 · info@flynnflex.ch



KUHN der Pflanzenbau-Spezialist
 bietet beste Technik zu fairen Preisen



KUHN – Know-how
 im Dienste Ihres Bodens.

Topqualität zum Toppreis!

Kein Kauf ohne unsere
 Beratung und Angebot!



Profitieren Sie von unseren interessanten Angeboten, gültig bis 31. Juli 2019

Kontaktieren Sie Ihren KUHN Händlerpartner oder direkt

KUHN Center Schweiz, 8166 Niederweningen
 Telefon +41 44 857 28 00 • Fax +41 44 857 28 08
www.kuhncenterschweiz.ch

Pflanzenbau | Tierhaltung | Landschaftspflege
be strong, be KUHN

Höhenflüge

«Die Zeit auf dieser Welt ist für alle begrenzt. Ich für mein Teil will sie gut nutzen und stecke mir hohe Ziele.» Das sagt nicht etwa ein abgeklärter Senior, sondern ein Junglandwirt, Simon Häfeli mit Jahrgang 1992 vom Fornholz in Seon AG.

Und wie er die Zeit nutzt: Der gelernte Landwirt ist seit beendeter Lehre zu hundert Prozent auf dem elterlichen 60-ha-Betrieb mit extensiver Grossviehmast (110 Plätze), Wiesenmilchproduktion (53 Plätze) und Ackerbau (12 ha Dinkel, 12 ha Mais, 12 ha extensive Wiesen) angestellt. Der Betrieb bietet weiter diverse Lohnarbeiten an.

Daneben hat er die Handelsschule sowie die landwirtschaftliche Meisterprüfung abgeschlossen und in den USA einen Sprachaufenthalt absolviert, fährt Lastwagen für das Lohnunternehmen Hirter & Tschanz AG in Safenwil sowie auf Abruf bei der Firma Hauri Seon und bedient die Lademaus bei der Genossenschaft Rübenumschlag Aargau; er ist seit 2018 deren Vorstandsmitglied und seit 2019 im Vorstand des Schweizerischen Verbandes der Zuckerrübenpflanzer.

Sein Hobby hat allerdings mit Landwirtschaft wenig bis gar nichts am Hut: Er ist Pilot für Kleinflugzeuge und arbeitet als Aushilfe als Flugplatzchef auf dem Regionalflugplatz Birrfeld und ist damit verantwortlich für den Flugbetrieb, die Zollemeldungen und die Sicherheit. Er fährt eigenhändig das Feuerwehrauto der Flugplatzfeuerwehr, falls Gefahr im Verzug ist. Als ob das nicht genügt, ist er momentan in der Ausbildung zum Helikopterpiloten. «Das Schweben in der Luft an Ort und Stelle ist ein zusätzlicher Kick», so seine Motivation.

«Das Fliegen ist für mich der eher kopflastige Ausgleich für die eher körperliche Arbeit», sagt er, obwohl heute beispielsweise ein Traktor ebenso viel Technik aufweise wie ein Kleinflugzeug. Mit dem Flieger-Virus infiziert habe er sich vor zwanzig Jahren. Ein Luftbildfotograf startete vom Fornholz aus seine Rundflüge für Luftaufnahmen und liess nachts die Maschine dort stehen. Er habe ihn mehrmals mitfliegen lassen. «Da nahm es mir den Ärmel rein», so Simon Häfeli.

In rund fünf Jahren, wenn sein Vater in Pension geht, will er den Betrieb übernehmen. Seine Schwester Sabine habe diesbezüglich keine Ansprüche gestellt, sie ist beim Bauernverband Aargau angestellt. Der Junglandwirt hat konkrete Vorstellungen, wie es weitergehen soll: «Ich werde die Automatisierung auf dem Betrieb vorantreiben. Als erste Massnahme wird die Automatisierung der Melk- sowie Fütterungstechnik verwirklicht, das verleiht mir eine gewisse Flexibilität. Mich interessiert generell das Smart Farming, dessen Einsatz ich als Chance betrachte, das Ansehen der Landwirtschaft wieder zu heben.» Auch hier lässt er Taten folgen: Seit zwei Jahren beteiligt sich der Betrieb Fornholz am Feldversuch Untersaaten im Mais der ETH Zürich, des landwirtschaftlichen Zentrums Liebegg sowie der Landi Unteres Seetal zum Zweck der Reduktion der Pflanzenschutzmitteleinträge. ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn



Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT

Kursorte G40

1260 Nyon VD*	6130 Willisau LU
1302 Vufflens-la-Ville VD* (Neu)	6170 Schüpfheim LU (Neu)
1315 La Sarraz VD*	6210 Sursee LU
1510 Moudon VD*	6276 Hohenrain LU
1562 Corcelles-près-Payerne VD*	6430 Schwyz SZ
1630 Bulle FR**	6472 Erstfeld UR
1786 Sugiez FR**	6702 Claro TI***
1860 Aigle VD* (neuer Kursort)	7130 Ilanz GR
1920 Martigny VS*	7302 Landquart GR
1964 Conthey VS*	7430 Thusis GR
2208 Les Hauts-Geneveys NE*	7524 Zuoz GR****
2720 Tramelan BE*	7550 Scuol GR****
2852 Courtételle JU*	7742 Poschiavo GR*** (Neu)
3150 Schwarzenburg BE	8180 Bülach ZH
3186 Düringen FR	8200 Schaffhausen SH
3250 Lyss BE	8315 Lindau ZH
3270 Aarberg BE	8460 Marthalen ZH
3421 Lyssach BE	8500 Frauenfeld TG
3510 Konolfingen BE	8625 Gossau ZH
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3770 Zweisimmen BE	8856 Tuggen SZ
3800 Interlaken BE	8867 Niederurnen GL
3818 Grindelwald BE	8932 Mettmenstetten ZH
3930 Visp VS	9133 Sitterdorf TG
4222 Zwingen BL	9436 Balgach SG
4415 Lausen BL	9465 Salez SG
4538 Oberbipp BE	9602 Bazenheid SG
4702 Oensingen SO	* Sprache Französisch
5040 Schöftland AG	** Sprache Deutsch u. Französisch
5505 Brunegg AG	*** Sprache Italienisch
6056 Kägiswil OW	**** Sprache Italienisch u. Deutsch

Direkt zu den «G40»-Fahrkursen

Über diesen QR-Code gelangen Sie direkt zu den Terminen und Anmeldungen der diesjährigen «G40»-Fahrkurse des SVLT.



Informationen und Auskünfte:
www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch
 056 462 32 00 oder zs@agrartechnik.ch

Die G40-Fahrkurse 2019

Der Traktorkurs G40 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. **Mehr Informationen und Homepage: www.fahrkurse.ch**

CZV – Weiterbildungskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Erste Hilfe im Strassenverkehr, Deutsch	auf Anfrage
ARV1/Digitaler Fahrtenschreiber, Deutsch	22.07.2019
Ladungssicherung, Deutsch	auf Anfrage
Moderne Fahrzeugtechnik, Deutsch	05.08.2019

Hebegerätekurse

SUVA-anerkannt: Gegengewichts- und Teleskopstaplerkurs; Instruktion Hoflader

Kursort und Sprache	Kurstag 1	Kurstag 2
Ardon VS, Französisch	auf Anfrage	auf Anfrage
Chavornay VD, Französisch	auf Anfrage	auf Anfrage
Goldach SG, Deutsch	29.10.2019	30.10.2019
Oberbipp BE, Deutsch	16.10.2019	17.10.2019
Oberbipp BE, Deutsch	18.10.2019	19.10.2019
Rümlang ZH, Deutsch	auf Anfrage	auf Anfrage

Schweisskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdaten
Metall-Schutzgasschweissen (MAG/MIG), Deutsch	04. und 05.11.2019
Lichtbogen-Handschweissen (E-Hand), Deutsch	11. und 12.11.2019
Wolfram-Schutzgasschweissen (TIG), Deutsch	20. und 21.11.2019

Impressum

81. Jahrgang

www.agrartechnik.ch

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT
 NR Werner Salzmann, Präsident
 Aldo Rui, Direktor

Redaktion

Tel. 056 462 32 00
 Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
 Heinz Röthlisberger:
heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
 Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
 Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch
 Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
 Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler, Postfach, 5223 Riniken
 Tel. 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Alex Reimann
 Anzeigen-Verkauf
 Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2019.
 Kombinationsrabatt bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,
 9403 Goldach

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.)
 SVLT-Mitglieder gratis
 Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

Nächste Ausgabe

Schwerpunkt:

So gelingt der Stoppelsturz

Wissen:

Teileelektrifizierung am Mähwerk

Management:

Wann lohnt sich ein Maschinenkauf?

Plattform:

Agartechnik aus dem Drucker

Nr. 6-7/2019 erscheint am 20. Juni 2019

Anzeigenschluss: 7. Juni 2019